



# KAMACHI WARMINAKARU JANI WALINAKATA QHISPIYAÑATAKI, KIMSA PATAKA PUSI TUNKA KIMSA QALQUNI JAKHUWINI

## 43 PUSITUNKA KIMSANI JISKT'AWINAKA



Amuyunaka jaqinakana sumaru sarxaruñapataki



**DISEÑO GRÁFICO E ILUSTRACIÓN:** Defensoría del Pueblo

**EDICIÓN DIGITAL**

La Paz - Bolivia  
2016

Con el apoyo de:

 **canasta  
de fondos**  
Suiza • Suecia • Países Bajos

---

# Qalltawi

**K**amachi Warminakaru wali suma uñjañataki kuna jani walt'awinakata. Kimsa pataka pusi tunka kimsaqalquni uka kamachixa ch'amanchatawa taqi tantachawinakata, warminakan tantachawinakapa, suxta maranakawa wakiy'atana aka kamachi nayraru apsuñataki, ukhamakipanxa kunawsatixa mantawayki ukhaxa turkakipawayapxiwa mä qawqanaka.

Iyawa sawipaxa ukhamaraki uñstawipasti, mä thakiwa chachanakana jani warminakaru uñisipxañapataki ukhamaraki jani chacharuki yäqañataki, aka qamachixa wali jaya sarawiniskiwa, warminakaru suma arxatañataki derechonakapata.

Aka kamachixa askichataspawa, suma phuqhayañataki, ukhamaraki apnaqatañapataki mä suma política pública utjayaspha qulqimpi nayraru suma phuqhayatañapataki .

Ukhamakipanxa aka kamachi suma ch'amanchañatakixa utt'ayañawa juk'ata juk'ata chhixpacha kunkachayañataki, sapa ratuwa unch'ukitañapa ukatsti ch'atañaparaki, taqi chaxwawinaka, warmiru jani wali tuqitasa arxatatañapawa.

Kamachisti suwa amuyunakaniwa kunalaykutixa ukankiwa, prevención, atención, protección ukhamaraki reparación, ukatsti arkanuqutarakiwa kitinakaya jani wali uñjapchi aka kamachirxama.

Kamachinxä utt'ayatawa walxa jani walt'awinaka, ukhamakipanxa warmiru jiwayiriruxa kimsa tunka maranakawa mutuyata karsil manqhana, yaqha jani walt'awinakaxa akanakarakiwa, la violencia patrimonial y económica, violencia laboral, violencia institucional, violencia simbolica, vilencia contra la dignidad, la honra y el nombre. Ukatsti cargos públicos mantañatakixa janiwa tarimatayañapatakiti.



# QAMACHI WARMINAKARU JANI WALINAKATA QHISPIYAÑATAKI

## UTHAYATAWA PUSI TUNKA PUSINI JISKT'AWINAKA UKHAMARAKI JAYSAWINAKA

### 1. Maya. Kuna amtanaksa wakt'aypacha aka kamachixa (Art. 2)

Aka kamachinxá amtawinakapaxa uthayatawa akanaka, establecer mecanismos ukhamaraki medidas y política integrales de prevención ukhamaraki atención, protección ukhamaraki reparación warminakaru jani wali uñjasipki ukha, ukhamaraki arknaqaña ukatsti jucha uñtayaña kitinakasa jani puqapki aka kamachirjama.

### 2. Paya. Quitisa phuqayañapa aka kamichiru (Art. 5)

Phuqayapxañapawa taqi piqinchirinaka, ukhamaraki khitinakasa irnaqapqi institucionanakana, ukhamakipanxa phuqayapxañaparakiwa entidades territoriales autonomas ukatsi taqi markachirinaka, jupanakasti mayt'apxañapawa puqayañataki, penal, civil ukhamaraki administrativa.

Aka kamachixa janiw utt'aykiti privilegionaka ni khitiru, wakiyatanakapaxa aka kamachinxaxa taqi kamachinakatxaxa nayraqatwa uñjasini.

### **3. Kimsa. Aka kamachixa khitinakarusaxa arxati (Art. 5)**

Taqi warminakaruwaxa arxati, jani uñjasa qawqha maranitapaxa ukhamaraki kawkhatapasaxa chachanipasaxa janisaxa.

### **4. Pusi. Kunjamsaxa amuyasixaxa warminakaru jani walt'ayaña. (art. 6)**

Kamachi 348 amtiwaxa akanakaxa, kunawsatixaxa warmikaru jiwayapxi, uñjirinakaru jani arxatapki ukastixaxa uñtt'arakiwaxa warmiruxa jani wali walt'awirjama, ukahamaraki warmiruxa nuwaxa, amuyunakapata jani wali walt'ayasaxa. Kuna jani waltawinakaxa utjchixaxa irnaqawinakapata, qulqipata jani ukastixaxa warmjamatsaxa.

### **5. Phisqaxa. Aka kamachixa Kuna jani walt'awinakaxa pampachayixaxa (Art. 7)**

**Janchiruxa jani walt'awipaxa.** Uñt'asiwaxa kunawsatixaxa janchiruxa usuchjasixaxa ukhaxa, manqatatapasaxa jani ukastixaxa patxatatapasaxa ukhamaraki warmiruxa nuwjapki ukhaxa, naxhantayapki, nuk't'apxi, jukampinaxa.

**Warmiruxa jiwayaña.** Janixaxa walt'awixaxa, kunawsatixaxa warmiruxa jiwaypki ukhaxa, warmitap laykuxa.

**Ajayutaxa jani walt'awinakaxa.** kunawsatixaxa warminakaru jisk'achatapxi ukhaxa, arnaqxatapxi, jani walinakaxa sataki warimikaru.

**Sexual jani walt'awinaka.** Jani walt'awinaka uskupki autodeterminación sexual uka tuqita, axsarayapchi, wulnirchi ukhamaraki jarkchi jakawipata.

**Jani walt'awi, mediatica.** ukasti lurt'atawa yatiyawinaka irnaqatanakata, akasti utjarakispawa, warmiru jisk'achasina, uñisisina, jani wali parlasa, jani jaqiru jama uñjasa, khuych'ukisa, taqi jani wali warminakaru uñjataka uka.

**Jani walt'awinaka derechos y la libertad sexual.** Ukansti taqi wariminakawa axllispa kunjamañasa munapxi aka sexual ukxa tuqita, janiwa ukxa tuqita, jani walt'aykaspati.

**Jani waltawi, simbolica y/o encubierta.** Qananchawinakawa valores, simbolos, iconos, signos ukhamaraki imposiciones sociales, económicas, políticas culturales ukhamaraki de creencias religiosas uka tuqinakata, apnaqañanakata, exclusión, desigualdad ukhamaraki discriminación warminakaru juk'arjamaki uñjasa.

**Jani walt'awinaka, contra la dignidad, la honra y el hambre.** Ukasti uñt'atarakiwa kunawsati laxra arumpi jani ukasti qillqatampi warminakaru jisk'achataki ukja. Ukasti jani wali arunakampi, asxarayasa ukatsti kunawsatixa utjki desacredita, descalifica, desvaloriza, degrada jani ukasati sutiru jani walt'ayki ukja.

**Jani walt'awinaka qullañata.** Aka jani waltawixa utjarakiwa kunawsasa jani jaqirxama uñjataka, jisk'achata uñjasi, ukatsi kunawsatixa usutaki ukhaxa qulliri utanakaxa jani munapkchiti qullaña.

**Jani waltawinaka qulqi tuqita.** Ukasti saraksnawa kunawsatixa warminakaru jani irnaqawipata chanipaxa churataki ukja, ukatsti kuna utjawinakapasa apaqatakaspa.

**Irnaqawita jani walt'awinaka.** kawkhantixa utjki, uñch'ukisiña, axsarayaña, jisk'achaña, ukatsti warminakana irnaqawipata nayraru sarantapxañapataki qipartayasa.

**Yatichawinakata jani walt'awinaka.** taqi jani walt'awinakawa ukasti janchita, amuyuta jan ukasxti sexual ukxa tuqinakata ukasti utjaspawa en educación regular, alternativo, especial ukhamaraki superior.

**Apnaqawinakata jani walt'awinaka.** akanakasati uñt'atawa khitinakasa jani warminakaru yawsaña munapki, piqinchiri jama ukasti candidatas ukhama jani munapki.

**Institucional jani walt'awinaka.** akasti khitinatixixa irnaqapki funcionariojama jupanakasti, jani jaqirjama uñjapki ukja, jisk'achapxi, kuna mayiwinakapa jani sumaru uñjataki ukja.

**Wila masina jani walt'awinaka.** taqi ch'axwanakawa, janchita, amuyuta jani ukasti sexual warminakaru chachapata utjki ukha.

## **6. Suxta. Kunapachasa obligacionanakapaxa instituciónanakana aka kamachi phuqañapataki**

Pusi institucionanaka del estado ukhamaraki gobernación, alcaldía, pueblos indígenas ukanakaxa phuqapxañapawa aka lurawinaka:

1. Katxarupñapawa, ukatsti uñakipt'apxañapawa protocolos wali suma uñjañataki derecho warminakana suma irpsuñataki.
2. Uñstayaña ukatsti wakt'ayañawa servicios de atención taqi kunata warminakataki jani wali uñjatapki jupanakataki.



3. Uñstayaña ukatsti waykataña yatichawinaka jani wali warminakaru uñjapki jupanakataki, turkakipañataki amuyunakapa.
4. Utt'ayawinaka suma jakawi jikqatañataki.
5. Taqpacha institucionakaxa mä amuyukwa sarantayapxañapa.

## **7. Paqallqu. Kuna amtawinakasa utjañapa jani wali walt'awiru puriñataki**

Kawkniritixa órgano ejecutivo, legislaltivo, judicial akhamaraki electoral ukatsti gobernación ukhamaraki alcaldía jupanakasti amtapxañapawa jani ukasti uñstayapxañapawa lurawinaka jakinakana amuyunakapa turkakipañataki warminakaru wali suma uñjañataki.

## **8. Kimsa qalqu prevención estructural kunapachasa. (Art. 17)**

Amuyunaka, irnaqawinaka, ukahamaraki sarnaqawinaka jaqina turkakipañataki warminakaru suma uñjañataki, ukhamakipanxa utjarakiñapawa turkakipawi taqi chiqana, utana, irnaqawina, qullan utananakana, yatichaña utanakanana, ukatsti comunidades indígenas originarios campesinas ukhamaraki afrobolivianas, tantachawi irpirinaka, ukanakanana.

## **9. Llätunka. Kunapachasa saparuki jark'asiña. (art. 17)**

Utt'awinakawa warminakanach'amanchañataki arxatayasiñapa, jupa pachpa yatipxañapataki kunasa jani walinakaki ukanaka.

## 10. Tunka. Kunapachasa waljaniru jark'aña

Utt'awinakawa warminakaru arxatañataki ukasti tantachawinakata, institucionanakata utt'ayatarakispa.

## 11. Tunka Mayani. Comunidades indígenas phuqapxañapati aka kamachi (Art. 18)

- Aka kamachi utt'ayataxa taqi markachiriwa phuqapxañapa.
- Janiwa kuna kamachisa ukasti naciones y pueblos indígena originario campesinos jupanakana jani walt'aykaspati aka kamachiruxa.
- Comunidades indígena piqinchirinakasti sarxaruyapxañapawa aka kamachi, warminakaru arxatasa ukasti uñakipt'atañapawa sarnaqawiparxama, kuna ch'axwawinsa utjañapa warmita arxatiri.
- Warmiru jwayata ukhamaraki sexual ukata jani walt'awinakaxa tarimatayañapawa justicia ordinaria ukxa tuqina.

## 12. Tunka payani. Kawkirinaksa yati qamayu utanxa wakt'ayapxañapapacha warmiru suma uñjañataki

- Uñstayapxañapawa yatiqaña utanakana, amuyuta yanapt'anaka ukasti yatxatatañapawa jani waltawinakata, ukhamaraki familianakana ch'axwawinakata.
- Phuqayapxañapawa turkaki pawinaka kawkhantixa utjchi jani walt'awinaka wila masi tuqina.

- Utjañapawa amtawinaka jani warmiru arkanaqañataki uta yatichawinakana.
- Utt'ayapxañapawa sullka kamachinaka kijanaka uñjañataki, utjañaparakiwa jan walt'awinakata jark'añanaka, yatxatata yanapanaka jiska wawanakaru. Jark'asiñaparakiwa pankanaka alxaña kawkhantixa utjki warminakaru jisk'achaña, jani wali uñachawinaka. Lurapxañapawa qananchawinaka, kawkhantixa chachasa warmisa mayakispasa ukhamarxama uñjañataki.

### **13. Tunka kimsani. Yatichirinaka ukatsti uta yatichawinakana yanapirinakaxa warminakaru jani walt'awinakata Kunsa phuyapxañapa (Art. 19)**

Taxpacha yatichirinaka, uta yatichawina yanapirinaka ukatsti yatxtatanakasti kunawsatixa uñjapxi jani waltawinaka, uta yatiquaña utanakana , familia utanakana kawkhansaya janitixa urasaparu yatiyapkani ukaxa tarimatayaniwa.

### **14. Tunka pusini. Qullan uta qamayunxa aka kamachinxaxa kawknirinakasa utt'ayatanakaxa. (Art.20)**

- Taqi qullan utanaka ukasti publico, privado ukahmaraki convenio ukhamapxaspawa, jupanakasti ñakiwa khuyapt'apxañapa jani alt'ayataru qullasa.
- Utt'ayapxañapawa mä takhi, kawkhantixa jani walt'awinakaxa utjki yatxatañataki.
- Usataxa Kunawsatixa janiwalipuni uñjaskchi ukhaxa apayapxañapawa kawkhantixa utjki qullirinaka wali suma yatxatt'anaka.

- Uta qullaña Qullirinakaxa kawkhatapasaya, publico, privado ukhamaraki convenio jupanakaxa inakiwa luqtapxañapa mä cartificado usuchjatata.
- Forense qullirixa makiwa certificado jani walt'awitxa uñakipt'añapa ukasti yatinyañataki qawqhurusa jani walt'awina jikq'atasini. Kuna jani walt'awinaksa qullan utanakanxa jarkapxañapawa ukhamakipanxa juchanaksa uñt'ayapxañaparakiwa khitinakatixa jani walt'awi lurapki jupanakaru.

**15. Tunka phisqani. Ministerio de Trabajo  
uksankirinakasti kuna jark'awinaksa utt'ayapxañapa  
warminakaru suma uñjañataki. (Art. 21)**

- Uttayapxañapawa kamachinaka ukasti jani warminakaru mayiñataki amtanaka jupanakaru jisk'achañataki, warmitapa layku jani ukasti maranitapatsa uññaqatapatsa, sapatapatsa ukhamaraki chachanitapatsa ukhamaraki wawanitapatsa, taqi ukanakasti irnaqiri mantañataki.
- Warminakatixa irnaqaña munapxani ukhaxa janiwa uñast'ayapxañapakiti yant'awinaka ukasti VIH/SIDA ukatsti usuritapatsa ukhamaraki wawanitapatsa ukhamaraki sapakitapatsa chachanitapatsa.
- Taripachayatañapawa khitinakatixa warminakaru khitarpayapxi irnaqawipata kunawsatixa sapakisipki jani ukasti chachanipki ukhamaraki usuripxi ukatsti jani walir uñjatapki wawanitapata, ukhamaraki uññaqatapata ukhamaraki walxa wawanitapata jani ukasti jani suma uñxasa warminakaru.

- Warminakaruxa Jarkapxañapawa taqi jani walthawinakata ukhamaraki wakt'ayapxañapawa jiska kamachinaka ch'atañataki, kunawsatixa warminakaxa jani suma uñjatapki ukhaxa ina phisnakiñapawa irnaqawipanxa ukasti pachpaki uñjañataki chacharusa warminakarusa.

## **16. Tunka suxtani. Chachanakasti irpiripxaspati kunawsatixa warminakaru jani waliru utt'ayapki ukhaxa**

Khitinakatixa irnaqaña munapkani instituciones publicas uksa tuqinakanxa jupanakaxa mä certificado uñist'ayapxañapa warminakaru jani waliru utt'ayatata, ukhamaraki janiwa tarimayachatañapakiti warminakaru nuwxatata.

## **17. Tunka paqalquni. Utanaka qurpachañatakixa kunapachasa. (art. 25)**

Uta qurpachaña waykt'ayatanaka ukasti warminakaru uñjañatakiwa kunawsatixa jani waliru uñjatapki ukhanaka, ukatsti saraksnawa janiwa khitirusa sañakiti kawkhantixa jikqataski ukhaxa.

Warminakaxa kunawsatixa uta qurpachanaru sarapki ukhaxa janiwa kimsa paxsita uksaruxa qamapkaspati, ukatsti qurpachasirakispawa jila urunaka kunawsatixa jani walikipunikchi ukxa.

## 18. Tunka kimsaqalquni. khitinakasa phuqayapxañapa uta qurpachañanaka

Gobernación uka ukhamaraki Municipios jupanakawa utt'ayapxañapa qurpachaña utanaka, ukanakasti utjañapawa markan qamasirinakataki ukhamaraki patana qamasirinakataki. Irnaqirinakapasti wali suma yatxattañapawa warmi tuqinakata.

## 19. Tunka llatunkani. Kuna askinaksa churapxañapa qurpachaña utanakaxa

- Warminaka jani wali uñjatanakaruxa inakiwa yanapt'apxañapa ukasti wawanakaparusa ukhamaraki khitinakatixa jupampi jakasipki jupanakarusa.
- Jani wali warminaka uñjatapki jupanakaruxa yatichapxaparakiwa jupanaka pachpa yatipayxañapataki kuna jani wali waltawinaksa, uka phuqayañatakixa yatichapxañapawa irnaqawinakata.
- Churapxañaparakiwa mä atención interdisciplinaria, kawkhantixa jupanakaxa kumara jakaña jikqatapañapataki, ukatxa sakiraksnawa jupanakasti amuyunakapàtsa qullasipxañapawa qurpachaña utanakana.
- Jani wali warminakaru uñjatanakaruxa churapxañapawa suma yatiyawinaka kamachinakata jani ukasti jupanakaxa kunjaya munapchi ukhamarxama.

Ukhamaraki warminakaruxa inakiwa akanaka churapxañapa:

- Manqaña ukhamaraki qurpachaña.

- Yatxatawinaka kawkhantixa jupa sapaki nayraru mitsuñapataki.
- Yatichawinaka irnaqawi jikqhatañataki.
- Warminaka irnaqapxañapatakixa taqapñaparakiwa.

## **20. Pä tunka. Patana qamasirinakatakixa qurpachaña utaxa utjañapati**

Warminakaxa utt'ayapxaspawa qurpachaña utanaka ukasti Gobiernos Municipales jupanakawa wakt'ayapxani (art. 30).

## **21. Pä tunka mayani kuna amtawinaksa wakt'ayapxani nuwasiri jaqinakataki wachtata suma jaqiñapataki**

Iripirinakawa wakt'ayapxani kunjamsa nuwasiri jaqinakaxa sumaru uñjataspa ukhamarxama ukasti sarnaqawipa turkakipañataki, ukhamaruxa juchanakapatxa tarimachatakiskaniwa.

## **22. Pä tunka payani. Kuna jarkawinaksa utt'ayatañapa warminakataki**

Jues ukhamaraki fiscal jupanakawa utt'ayapxañapa jarkawinaka warminakataki khitinakataxi jani walina jikqhatsipki jupanakataki. Uka irpirinakasti aka jarkhawinakwa utt'ayapxañapa:

- Nuwasiriruxa mistsuyañapawa kawkhantixa chacha warmixa jakasipkana uksata, ukaxa khitiskpansaya utanixa.

- Nuwasirixa janiwa utxa aljkaspati, ukhamaraki janiwa utxa churkaspati qulqitaki ukhamakipanxa janiwa turkakipkaspati utanitata.
- Utt'ayañaparakiswa chaninaka wawanakataki.
- Nuwasirixa janiwa sarkaspati kawkhantixa jakki warmixa ukharu, kawkhantixa irnaqki ukharusa.
- Warmiruxa kutt'ayapxañapawa kawkhantixa qamaskana ukharu ukasti kunawsatixa jupaxa mayki ukxa.
- Nuwasiriruxa janiwa parlayañapakiti, ukasti jaqha jaqinakampi parlayañataki, taqpacha khitinakampiya qamaschi jupanakaru.
- Nuwasiri uñjirinakaruxa janiwa axsaraykaspati.
- Nuwiriruxa jark'acaqñapawa wawanaka uñjañapatakixa.
- Jucha uñtayirixa uta yanakxa mayarukiwa apthapt'añapa, ukasti uta qillqata laphinaka, ukasti uñakipañkama kuna jani wakt'awinakasa utjawayi ukhamarxama, ukhamakipansti qilqant'ayañapawa kuna yanakanatixa utjki ukanaka, ukatsti thaytayañaparakiswa kawkhantixa qulqi imañaxa utji ukanakana.
- Utt'ayañaparakiswa mä jarktawi kawkhantixa irnaqawipaki uksana, ukasti sumar uñjatañapawa derechos laborales ukhamaraki derechos económicos.
- Turkakitañapawa kikitixa jikqataski acoso sexual ukxa tuqina.
- Jani wali jaqiruxa janiwa parlayañapakiti kitorutixa acoso sexual lurawayki juparu.



- Utt'ayatañapawa jarkawinaka warminakataki kunawsatixa jani waliru jama uñjatapki ukxa.

**23. Pä tunka kimsani. Kuna amtawinaksa wakt'ayata jarkañataki warminakaru wali jach'a nuwasiwixa utjki ukhaxa. (Art. 37, 38, 39 y 40).**

Ministerio de justicia ukhamaraki entidades territoriales autónomas (gobernaciones y municipios) jupanakawa qananchtapqañapa mä parxtawi warminakaru arxatañataki jani walt'awinakata, ukatakisti utt'ayapxañapawa qulqimpi.

**24. Pä tunka pusini. Warmiru jani wali uñjatanakatxa khitinakasa ch'atañanaka jaytapxaspa. (Art. 42)**

Warminakaru jani walt'awinakxa ch'atayapxarakispawa kikitixa jani walinki jupapachpa ukhamaraki kikitixa yatxatt'ataki jupasa yatiyarakispawa.

**25. Pä tunka phisqani. Kuna Institucionanakasa ch'atañanaka katuqapxaspa (art. 42)**

Policia Boliviana ukatsti Ministerio Publico ukhamaraki Servicios Integrales Municipales ukatsti Defensoria de la Niñes y Adolescencia, kunawsatixa jani walina uñjaski mä sullka tunka kimsaqalquni maraniki ukxa ukatxa Defensor del Pueblo ukhamaraki Servicios Integrados de Justicia Plurinacional ukhamaraki Servicio Plurinacional de Defensa de la Victima ukatxa irpirinaka ukasti Pueblos Indigenas Originarios Campesinos kunawsatixa wakiski ukxa.

## 26. Pã tunka suxtani. Kuna wayt'awinakasa utji kitinakatixa ch'atanaka katuqapki jupanakana

- Amuyt'ayapxañapawa kuna prueba ukanaka utji suma imañataki.
- Derecho ukanaka yatiyapxañapa ukasti Servicios Gubernamentales ukhamaraki No Gubernamentales utjki yanapayasiñataki.
- Warmixa mayirakispawa yanapanaka munañaparxama, ukasti mayirakispawa Sevicios de Atención Integral uksaru.
- Wakt'ayarakiñapawa yatita qillt'ata ukasti suma qanstayañataki jani walinaka.
- Jaysañapawa taqi jist'anakaru khitinakatixa yatxataña munapxi ukxa.

## 27. Pã tunka paqalquni. Kuna wayt'awinakasa Estado ukaxa churañapa warminakaru jani wali uñjatapki jupanakaru

- Inakiwa suma askichawiru mayipxarakispa
- Askichawinakaxa taqi kunatsa taqattañapawa, ukasti utjarakiñapawa juchanchawi khitinakatixa jani wali uñjawi warmiru.
- Utjañapawa jankaki askichawi, kunawsatatixa utjawayi ch'atañanaka piqinchirinakaru yatiyasa.

- Amuytawi ukhamaraki yanaptawi jurídica uksa tuqita taqi ukanakasti inakiñapawa.
- Yanapanakaxa wali suma chuymampiñapawa, ukasti suma waliptayañataki.
- Yatxatañataki yatinakatxa phuqhatañapawa ukatsti utjarakiñapawa maki yanaptawi ukasti judicial ukhamaraki policiales yaqha institución ukanakata, ukatsti kamachinakarjamawa chiqanchatañapa.
- Jark'awiwa utjañapa dignidad ukhamaraki integridad ukanakaru, jani mayampisa jani waliru jama uñjayasiñataki.
- Chiqpachawa qananchasiñapa, utjañapawa askichawi kuna jani walt'awinakarusa.
- Mäkiwa utjañapa jani walinakata nayraru mistsuñapataki, ukasti janchinataspawa ukhamaraki amuyunakata kawkhantixa qullana utanakaxa utjki uksan, ukatsti utjarakispawa convenios jani ukasti privados, mayi sipanxa utñapapuniwa jani walt'awinakata akanakata VIH/SIDA y ukhamaraki anticoncepción mäki.
- Mäkiwa churapxañapa yanaptawi ukasti suma yatxatt'añapawa kitinakasa yanapapxani jupanakata ukasti akanakaspawa piqinchirinaka judiciales ukhamaraki policiales ukatsti Ministerio Publico ukhamaraki administrativas ukhamaraki indígena campesinas ukatsti qullana utanakata.

**28. Pä tunka kimsaqalquni. kunawsatixa jani walt'awinakaxa utjki ukhaxa utjaspati mä askichawi kithitixa jani wali walt'awayki ukhamaraki jani wali walt'ataki jupampi**

Janiwa utjkaspati askichawiwa khilitixa jani walt'awiru jikqatayawayki juparu ukhaxa, janiwa kuna institución ukasti wakt'aykaspati mä askichawi khilitixa nuwayayki ukatsti nuwayata jikqhatawayki jupampi.

**29. Pä tunka llätunkani. Kawknirinakapachasa wayt'awinakapa ukasti Fuerza Especial de Lucha contra la Violencia hacia la Mujer jupanakata. (Art. 53)**

FELCV ukasti mä institucionawa yatxa'tata ukasti Policia Boliviana uksata jupanakasti suma yatxatatawa ukasti prevención ukhamaraki auxilio ukhamaraki investigación ukatsti identificación ukhamaraki jupanakawa katuntapxañapa khilitixa jani waliru warmiru uñjawayki ukhamaru.

Walt'awinakapaxa akanakawa:

- Katuqapxarakispawa ch'atañanaka ukasti qillt'ataspawa jani ukasti parlawimpisa qananchtatarakispawa warminaka tuqita jani ukasti khitiitxa yatki jupanakata.
- Uñt'añaparakiwa khitinakatixa warminakaru jani wali uñjapki jupanakaru. Jankhakiwa katxapxañapa kunawsatixa katxatapkani nuwxasa ukha ukhamakipanxa jankakiwa Ministerio Publico jupanakaru churapxañapa ukatakisti kimsaqalqu hora ukharuwa wakt'ayapxañapa.

- Yanapt'apxañapa khitinakatixa uñjasipki jani walina ukanakasti warminakaspawa ukhamaraki wawanakapa jani ukasti jupampi qamasirinaka.
- Mä qillqt'atwa aptapxañapa.
- Apthapipxañapawa ukhamaraki suma utt'ayapxañapawa kuna yant'anakasa utjki ukanaka.
- Aparapxañapawa jani wali yanaka ukasti jaqiru asxarayañataki.
- Wali sumwa qananchtapxañapa kunjamsa kamachinakampixa arxatayasispa ukataki.
- Warmitixa nuwjatakchi ukhaxa jankakiwa qullana utaruxa apapxañapa.
- Warmitixamaykanichicachayasiña ukhaxaarsutaparjamawa yanapatañapa ukasti yanakapa apsusiñapataki ukatxa kawkharuya jaytasiña munchini ukhakama.
- Paqalqu tunka payani pachani ukhawa uñakipt'añapa warmiru ukasti jarkhaqañataki jani walt'awinakata.

### **30. Kimsa tunka. Kuna yaqha walt'awinakasa utji FELCV kunawsatixa chaxwawinaka uñakipki ukhaxa**

- Yäqaña ukhamaraki jark'aña ukasti wakini ukhamaraki intimidad ukatsti derechos warminakata jani wali uñjasipki ukanakata.

- Janiwa jakhayañapaki khilitixa nuwjawayki ukatsti nuwjatampiru.
- Jark'añapawa jani willtata jani waliru uñañapataki.
- Janiwa khitisa janiwa jiskaspati kunawsatixa mayini arxatawi ukaxa janisaya aka FELCV ukankpana.
- Taqi ch'atanakaxa yatiyatañapawa Ministerio Publico ukaru, jupanakasti suma qanstañapkamawa yatxatapxaña.
- Kunawsatixa jikqatasini jani walt'awinaka warminakaru ukhaxa Policia jupanakaxa jankakiwa phuqayapxaña kamachinaka.

### **31. Kimsa tunka mayani. Kawkirinakasa fiscalía ukana phuqhañanakapaxa marminakaru arxatañataki? (art. 61)**

- Taqpacha lurawinaka phuqhaña warminakaru arxatañapataki ukhamaraki wawañakaparusa kipkikiraki arxatañapawa.
- Apthapiñapawa taqpacha pruebas ukanaka, jani warminakaru munkiri jan munkiri prueba médica mayisa ukhamaraki jiskisa, kunanakatixajani mukaskaspa ukanaka.
- Kunawsatixa katjataspha Jan walt'awi lurkiri ukhaxa. Janiwa peritajes técnicos ukaxa mayitakaniti warminakaru, kunatixa tratamiento médico ukhamaraki psicológico munaskani warmitakixa, jani walt'ayiriwa (imputado) ukawa chaninakapa phuqhaña.

- P'iqinchañapawa yatxatawinaka pruebanaka imañapawa ukhamaraki suma qilqatañapawa ukarjama pkuqhayañapawa tukuyankama.
- Mayiñapawa arxatiri estado uxsata kawkniri marmitixa jani qulqiniki ukaru
- Mayiñapawa mä interpretación ukhamaraki traducción kunawsatixa munaskaspha ukhaxa. Ukhamaraki utjayañapawa mä asistencia especializada jani mayampi pachparu kutt'añapataki.
- Wakichañapawa Unidad de Atención y Protección a Víctimas y Testigos de Delitos Ukaru mantapxañapataki kawkniriñakatixa jani walt'ayataki jakawiparu ukhamaraki janchiparu ukatsti libertad sexual ukañakaru.

### **32. Kimsa tunka payani. Khitinakasa luqtañapa certificado médico kunawsatixa jani walt'awiutjkani ukhaxa? (art.65)**

Kawkniri jilata kullakanakasa irnaqkaspha centro de salud pública ukhamaraki convenio uxsana luqtañapawa mä certificado de salud. Ukanxa qhanañapawa jan walt'awi física janukasti sexual. Ukaxa mä taripachayañatakiwa wakisini kamachinakarjama phuqhayañataki.

### **33. Kimsa tunta kimsani. Jani walt'awinxä ýyaqha taripawimpi wakisishpati privación de libertad uka lantitxa?**

Kunawsatixa jani mayampi luraspha (violencia) ukhaxa, jaqha

taripayañaka phuqhayatasphawa privación de libertad uka lantita. Ukhamaraki kumawsatixa jani kimsa marakaspha taripayataxa ukha. Ukhamaraki kinawsatixa kimsa maranata jilpacha taripayataxaspha ukhaxa. Autoridad judicial ukaxa mä sanción phuqhayasphawa yaqha taripayañanakampi kumawsatixa wakisispa ukha. Ukhamaraki uñjasiña warmiru wawanakaparu taqpacha wila masinakaparu jani kamachañapataki.

### **34. Kimsa tunka pusini. Kunanakampisa phuqhayataspha mayni jani walt'awi (violencia) luriri warminakaru?**

kawkniritixa taripayataxani ukaxa janiwa irnaqkasphati profesional ukhamaxa, yatichirinakaru, qullirinakatu, universidadan irnaqirinakaru, militares ukamakaru, pallapallanakaru, ukhamarachi localanakasa jistthapitaspawa ukhamachi ukaxa, janirakiwa mä awkhamasa uñjatakasphati kunapachkamaya taripayata phuqhañapaki ukhakama. Licencia ukasa aparatarakisphawa. ukhamxa. taripayatasphawa Niya tunka payani maranakawa.

### **35. Kimsa tunka phisqhani (Art. 82)**

Taripayirixa mä unjañaruwa taripayataru phuqhawani, ukanaksti phuqhañapawa kunawsatixa yaqha taripayatanakampi phuqhani ukhaxa akniri amtatankwa phuqhañapa jani jilakipayasa phacha taripayata phuqhañaki ukhakama:

- Jani armanaka apñaqañapakiti



- Janiwa sarañapakiti umaña utanaku ukhamaraki lenocios ukhakakaru.
- Janiwa drogag ukhamaraki alcohol ukamakxa munañapaquiti
- Janiwa tantachawinkaru sarañapakiti mayampi uka jani walt'ayi lurañataki
- Janiwa jatiqañanakan utanaku sarapkasphati.

### **36. Kimsa tunka suxtani. Kunapachansa feminicio ukhama jan walt'awixa uñjatapacha? (Art.252 Código Penal)**

Femenicidio uka janwalt'awixa kimsa tunka maranakawa taripayatani ukasti jani derechuni a indulto ukasti llatunka causales ukhamaniniwa.

Juchanixa kunawsatixa chachapani jani ukasti muniripachini jan ukasti kawkniri aruskipawiya utjchispha janisa panini jakapchispha ukaxa aka kamachixa makiwa phuqhayatani:

- Kunawsatixa jiwirixa jani munkasphanti jan walt'ayawirimpi panichasiña jani ukasti munasipxiriña jan ukasti kawkniri aruskipawinispha ukhawa phuqhayatani aka kamachixa.
- Kunawsatixa jiwirixa usurikana ukha.
- Kunawsatixa jiwirixa jwayirina arkiripachisphana janukasti yanapiripachisphana ukatsti wawapachisphana ukhamarachi yatiqiripachisphana, irnaqirina masipachisphana ukatsti yaqhanakampispha ukhawa.

- Kunawsatixa jiwirixa t'aqhisiñana jakana ukha.
- Kunawsatixa mä warmixa janira jiwatatakipaña nuatachisphana, tuqitachispana, phiskasitachisphana jan ukasti qulqi tuqita jisk'achatachisphana pachpa jwayirimpi.
- Kunawsatixa jani walt'awixa utjchi, libertad individual jani ukasti libertad sexual pakkhasina.
- Kunawsatixa jwayata unjaschispa ukhaspa ukhaxa warmiru chaqtayapchi jani ukasti imantapchi ukhawa jani walikarakispati.
- Warmixa kunawsatixa jiwaspaspa atipañanakana jani ukasti qutunakana yant'awinakana.

### **37. Kisma tunka paqalquni. Warmiru sexualmente phiskaski ukaxa kuna juchanaksa phuqayatapacha**

kimsa pataka pusi tunka kimsaqalqunixa kamachixa qhanancharakiwa, kunawsatixa sexualmente phiskasipchi warmiru ukhaxa tarimayataspawa tunka pisqanita pä tunka marankama, ukasti uñakipt'ataniwa kunjamaya jani walixa lurt'atachi ukhamarjama, ukasti piqita usutarakispawa ukatsti kuna usunispawa jani ukasti amuyuta jani walikaspati.

Kunawsatixa warmiru phiskasiwixa tunka pusini maraniru lurataspaspa ukhaxa tarimatayaspawa pä tunka phisqani marakama, kunjamaskpansaya janisaya ch'amampi yanqhachatakaspa.

Juchaxa jilt'ayataniwa kunawsatixa:

- Phiskasiwixa utjaspa wawanakaru jani ukasti cha'jma tawaquru ukatsti q'axu waynaru.
- Kunawsatixa phiskasiwina utjaspa panini jani ukasti jukampinipxapasa.
- Phiskasiwixa utjaspa kunawsatixa warmixa jani amuyuni jikqhataxispa.
- Kunawsatixa apnaqasispa yanaka jiwayañataki.
- Phiskasirixa chachapaspana muniripaspana jani ukasti jupampi qamascispana.
- Kunawsatixa phiskasirixa yanapchispana yatiqaña uta sarañapataki jani ukasti jupana utapana jakchispana ukxa.
- Kunawsatixa phiskasiñatakixa nuwjchispana ukhamaraki arkanaqchispana.
- Warmixa jani khumarjamakaspas ukha.
- Warmixa suxta tunka marani jilanichispa ukha.
- Warmixa kunawsatixa phiskasiwina jiwaspas ukhaxa tarimayataniwa feminicidio ukhamarjama.

### **38. Kimsa tunka kimsa qalquni. Kuna yaqha tipos penales utji**

kimsa pataka pusi tunka kimsaqalqunixa kamachixa turkakiptawayiwa código penal ukxa tuqina, kuna laykutixa yaqha tipos penales ukanakawa uñstawayi, feminicidio ukasti uñstawayarakiwa.

Uka yaqhanakasti akanakawa:

**Warminakaru jani uñjirinaka kunawsatixa jani walt'awinkapki ukha.** Khitinakasa instituciones publicas uksanakana irnaqapkani ukhaxa juchapsa uñt'ayatarakiniwa kunawsatixa warmixa jani waliru uñjataki ukhaxa jupanakaxa jani wali suma uñjapkani ukha.

**Jani wawaniptayañataki.** Kunawsatixa jark'aqaspawa warmiru jani wawaniñapataki, ukasti kunawssatixa warmixa jani jupaxa munkaspati ukha. Kunawsatixa warmixa jani suma amuyunikchiti ukhaxa juchasa uñt'ayatarakiniwa jaqi qispiya apaqasa.

**Utana wila masimpi jani walt'awinaka.** Tarimatayarakiniwa khilitixa nuwjchini ukatsti ajayuta jani walt'aykchini ukhamaraki warmiru phiskaschini sexualmente akanaka:

- Chachapa jani ukasti muniripa ukasti utapana jani ukasti janisaya utapana qampana.
- Khitinatixaxa wawanipki janisaya mayanaki qamapkaspana ukha.
- Wila masinakapa wirata sarnaqiripa ukasti pusi sarawkama.
- Kunawsatixa jani wali jaqixa uñjchispana ukatsti yanapchispana ukhamaraki utapana qamchispana.

**Warmiru uñischispa ukasti actos sexuales ukana.** Juchapxa uñt'ayatarikiniwa kunawsatixa uñischispa ma acto sexual tuqina, ukasti paninintxa ma arukirakispawa.

**Ukatsti padecimientos sexuales ukaraki.** Tarimayataniwa tunka phisqani ukhamaraki kisma tunka marakama khitinatixaxa markachirinakaru jani walt'awinaka apchini ukja

ukanakasti akanakaspawa:

- Kunawsatixa mayniru jani uksti walxaniru phiskasiychipa sexualmente.
- Mayniru jani ukasti waljaniru phiskasiychispa prostitución forzada ukampi.
- Marmi usuriru imantchispa amanuta ukasti mä yaqha markaru mantañataki.

**Sexualmente arknaqaña.** mä jaqixa kunawsatixa irpiritapata phiskasiña munchi ukja ukhama amuyupa phuqayasiñatakixa jani wali jaqixa arknaqaspawa ukatsti mayirakispawa ukhamaraki axsarayaspawa jani ukasti jani walt'awiruwa warmiru uñjayarakispa.

Kunawsatixa phiskasiwixa lutachispa má servidor publico ukana ukhaxa, alisnukutarakiniwa irnaqawipata ukatsti juchapasa jilxatarakiniwa.

**Qulqi tuqita jan walt'awi.** (Violencia económica) taripayataniwa privación de libertad ukampi mä jaqiru akanakampi:

- Kunawsatixa jark'aqata uñjasispha mä warmixa qulqichasiñata.
- Kunawsatixa documentos imantata uñjasispha sañani: documentos uraqinakaña, warmina yanakapa, irnaqaña yanakapa.
- Kunawsatixa jani phuqkaspha amtatanakaru qulqi churaña sañani ukhamaraki ukampixa jani walt'awinaka warmina wila masinakaparu uñjasiaspha ukhamaraki ukanakampi warmiru apnaqaspha ukhawa.

- Kunawsatixa jani walt'awinakampi tuqisisa, nuasisa, ukhamaraki phiskasisa qulqi uñjaspha ukha.
- Kunawsatixa warmiru jani irnaqawaña munkaspha.

**Janwalt'awinaka yanaka tuqita (violencia patrimonial) kunawsatixa.** Warmiru jani jak'aykasphati apnqañataki yanakapa kititixa chachapaspha jan ukasti aliqa jupampi jakiripaspha ukhaxa, sancionatasphawa multa qulqi tuqita.

**Wila masinakan irnaqtanakapa tukjaña (sustracción de utilidades de actividades económicas familiares).** Kunawsatixa mayniki apnaqchispha ganancias ukanaka sapapatakijan walt'ayasa wila masinakaparu jan ukasti warmiparu jan ukasti muniriparu ukaxa taripayataniwa privación de libertad ukampi.

### **39. Kimsa tunka llatunkani. Kawkniri walt'awinakasa arkapxañapa askichirinakaxa kunawsatixa warminakaxa jani walina uñxasipki ukja**

Askichiranaka chaxwawinakata ukhamaraki fiscales ukatsti policías jukampinaka jupanakasti aka walt'awinakarawa sarxarupxañapa:

- **Inaki.** Warminakaxa janiwa kuna chaninaksa churapxañapakiti, ukasti valores ukhamaraki legalizaciones, ukhamaraki notificaciones, ukhamaraki formularios, ukatsti testimonios ukhamaraki certificaciones ukhamaraki mandamientos ukanakata.
- **Maki.** Taqi kithinakatixa irnaqapki warmiru arxatañatakixa puqapxañapawa pachaparjama ukasti jani qiparstayañataki

jani walt'awinaka.

- **Aruta.** Taqi qanstawinaka warmiru nuwjatatxa arumpikiwa apasiñapa.
- **Chiqapa yant'anaka.** Chiqpachaniwa kuna yantanakasa jikisina yatxatawina ukasti suma qananchtañataki jani walt'awinaka.
- **Qananchawi.** Warminakaru jani walt'awinakaxa qananchatañapawa ukasti imtasa sutipa kawkhansa qamki ukatsti yaqha yatxatatanaka.
- **Mäki ukhamaraki sarantaskakiñapa.** Kunawsatixa qallti aruskipawi ukhaxa ukuru phachpawa tukuyañapa, jani ukhamakani ukhaxa sarxarutayani jurpuru urunaka jani jayar sarasa.
- **Jarkawi.** Askichirinakaxa jankakiwa wakt'ayapxañapa kamachinaka warmiru jarkañataki jani walt'awinakata.
- **Qulqina sarantawipa.** Askichirinakaxa qawqha yatxatañanaksa utt'ayasipkakispawa ukatakisti janiwa mayipxañapakiti yantanaka.
- **Yäsañjama.** Kunawsatixa jani utjkani yant'anaka ukhaxa janiwa qipartkaspataki askichawixa ukatakixa tarimayatañapawa juchanixa.
- **Janiwa satañataki.** Askichiri chaxwanakatxa janiwa sarakispawa mä jani walina uñjataki warminaka ukja kunawsatixa jupaxa jani waliru uñjataki ukha, akhasti mäkiwa apaqatañapa yaqha askichiriru.
- **Chiqpacha uñastawinaka.** Kunawsatixa amtataki warmiru

qispiyasa kuna jani walinaktxa amtatañapawa chiqpacha askichawi jama.

- **Yant'a askinaka.** Kuna askichawinakansa kawkhantixa jakawi chaxtayaña munapkani ukhaxa Munisterio Publico jupanakawa yant'anakxa wakt'ayapxañapa.
- **Utt'ayata Medidas Cautelares.** Kunawsatixa ch'ataña jaytakanani ukhaxa, askichiri chaxwanakanxa utt'ayaniwa medidas cautelares sata ukasti warmiru jark'acaqñataki jani walt'awinakata, ukasti kunawsatixa jaytxapxani acusación formal ukhakama.
- **Imtawinaka.** Khitinakatixa katuqapxani ch'atanakxa ukatxa irnaqirinaka kawkhantixa katuqatakani ch'atanakaxa imt'apxañapa taqi yatxatanaka, jani ukasti qananchaspawa kunawsatixa warmixa maytkani qananchaña chikata jani ukasti taqpacha yatxatanaka jani walt'awinakata.
- **Suma askichawi.** Ukasti indemnización uka churatawa taqi warminakatixa jani wali uñjasiwayki jupanakataki.

#### 40. Pusi tunka. Kuna pachansa askichiri irnaqirinakaxa irnaqapxañapa

Askichirinakasti irnaqapxañapawa pä tunka pusini pachakama ukasti suma askichañataki jarkawinaka.



#### **41. Pusi tunka mayani. Kuna thakinakasa utji warminakana yant'anaka uñistayañataki**

Kuna yant'anaka jaytañatakixa warmixa jani walina uñjatakixa jupasti parlampi janbi ukasti qilltampixa yantanaka uñist'ayaspawa ukasti kunjamaya jupaxa munchi ukhamarjamawa askichirinakaxa katuqapxañapa.

#### **42. Pusi tunka payani. Warmiti qananchañapapacha jani walt'awinakata. (art. 94)**

Janiwa mä warmisa qanstayañapakiti kuna jani walt'awinakatsa ukatakisti Ministerio Publico kithirutixa sataki yatxatama sata jani walinakatxa jupanakawa yatxatasina waktt'ayapxañapa juchanaka, taqi yatxatañanakaxa utt'ayataspawa kimsaqalqu uruna, jani warmiru usuchxatanakata qullirimpi uñjayasa janirakiwa ancha jiskt'awinakaxa utjkaspati ukatsti janirakiwa utjkaspati kunjamasa nuwjatakana uka uñist'awinakaxa.

#### **43. Pusi tunka kimsani. Warmiru jani suma walt'awiñapatakixa Kuna uñast'awinakasa aski yant'anakataki**

- Qullirita qillqata laphi kawkhatapasaya ukasti publico ukhamaraki privado, ukasti chiqt'ayatañapawa qulliri forense jupampi.
- Ajayuta yatxatanaka ukasti churataspawa psicólogo jani ukasti trabajadora social jupanakata jupanakasti inqapxaspawa instituciones publicas ukatsti privadas ukxa tuqina.

- Utanakana qillqata laphinakapa ukasti original jani ukasti fotocopia ukhamarakispawa.
- Ukhamaraki minutos jani ukasti documentos privados.
- Karta qillqata, mensajes de texto ukhamaraki correos electrónicos jani ukasti yaqanakapasa, taqi ukanakasti chiqpachatwa jikxatataña.
- Kuna qillqata laphinakasa walikiwa ukaxa suma chiqpacha yatxatañataki jani walt'awinaka.

Suma yatxatt'añatakixa jumaxa aka utanakaruwa jak'achasisma:

Dpto.	Tipo de Institución	Nombre de la Institucion	Dirección	Telefono
NACIONAL	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	C. Sucre	800140050 2142222
La Paz	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	Av. Sucre N°1122	2 2 8 5 4 9 5 / 2282211
El Alto	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	Av. Fuerza Aerea Esq. Km 7 N° 100	800142031 - 2821212
Oruro	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	Adolfo Mier y Washintong	2-5250899
Potosí	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	C/Wilde s/n Transversal Terminal de Buses	2-6245006/ 72508809
Cbba	FELCV	Fuerza Especial de Lucha contra la Violencia	C/ Baptista y entre Heroínas y Colombia	4-4233133
Chuquisaca	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	Av. Jaime Mendoza N° 499 Estación de Policía de Poconas	4- 6453944
Tarija	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	Zona San Roque C/ Final Chorolque esq. Gral. Trigo Lado Tobogan detrás del Complejo Deportivo San Roque (posible cambio a coliseo orden y Seguridad)	4-6640900
Santa Cruz	FELCV	Fuerza de Lucha Especial Contra la Violencia	Av. Mutuallista Calle 5 s/n	3-3472323
Dpto.	Tipo de Institución	Nombre de la Institucion	Dirección	Telefono
NACIONAL	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	C. Sucre	800140050 2142222

La Paz	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	Av. Sucre N°1122	2285495 / 2282211
El Alto	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	Av. Fuerza Aerea Esq. Km 7 N° 100	800142031 - 2821212
Oruro	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	Adolfo Mier y Washintong	2-5250899
Potosí	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	C/Wilde s/n Transversal Terminal de Buses	2-6245006/ 72508809
Cbba	FELCV	Fuerza Especial de Lucha contra la Violencia	C/ Baptista y entre Heroínas y Colombia	4-4233133
Chuquisaca	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	Av. Jaime Mendoza N° 499 Estación de Policía de Poconas	4- 6453944
Tarija	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	Zona San Roque C/ Final Chorolque esq. Gral. Trigo Lado Tobogan detrás del Complejo Deportivo San Roque (posible cambio a coliseo orden y Seguridad)	4-6640900
Santa Cruz	FELCV	Fuerza de Lucha Especial Contra la Violencia	Av. Mutuallista Calle 5 s/n	3-3472323
Beni	FLCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	c/ Cbba. esq. FelixSatori s/n Of. Transito	3-4624875
Pando	FELCV	Fuerza Especial de Lucha Contra la Violencia	Av. 9 de Febrero Km. 2	3-8423295
La Paz	FELCC	Fuerza de Lucha Contra el Crimen	Av. Sucre esquina Bolivar N° 1122	2285776 (www.policia.bo)

El Alto	FELCC	FELCC - E.A. (Policia nacional)	Calle Raúl Salmon entre calles 1 y 2 Zona 12 de Octubre	2824901 - 2812885
Oruro	FELCC	FELCC - Or.	Adolfo Mier y Washintong	2-5251920/ 2-5251921
Potosí	FELCC	Fuerza de Lucha Especial Contra el Crimen	Plaza 10 de Noviembre lado Prefectura	2-6226550
Cbba	FELCC	Fuerza de Lucha Especial Contra el Crimen	Av. Circunvalación Laguna Alalay	4-4551690
Chuquisaca	FELCC	Fuerza de Lucha Especial Contra el Crimen	Calle España esquina Camargo	4-6446111
Tarija	FELCC	Fuerza Especial de Lucha Contra el Crimen	Colón y Felipe Echazú	4-6643333
Santa Cruz	FELC-C	Fuerza Especial de Lucha Contra el Crimen	Av.Litoral 3 er Anillo externo	3-3531337 (felccscz_ sistema@ hotmail.com)
Beni	FELCC	Fuerza Especial de Lucha Contra el Crimen	Avenida Germán Busch entre calle CBB y Cipriano	3-4620466
Pando	FELCC	Fuerza Especial de Lucha Contra el Crimen	Barrio 16 de Julio	3-8422122







Jumatixa jani walt'awina jikqatasta jani ukasti  
yatiraktacha jani walt'awina jikqatasiriru aka utanakaruxa  
sararakismawa

#### **OFICINA NACIONAL**

(LA PAZ) Calle Colombia N° 440 San Pedro • Tel. 211 3600 - 211 2600  
• Fax. 211 3538 • Casilla 791

#### **COBIJA**

Calle Cochabamba N° 086, paseo Junín, frente a la Sede Social de Maestros Urbanos • Tel/Fax. (3) 842 3888

#### **COCHABAMBA**

Calle 16 de Julio N° 680 casi Salamanca Plazuela Constitución  
• Tel/Fax. (4) 452 6602 - (4) 452 6603  
(4) 411 8908 - (4) 452 6007 - (4) 452 6008

#### **VILLA TUNARI**

Calle Hans Grether N° 10  
• Tel/Fax. 413 6334

#### **LA PAZ**

Av. Ecuador N° 2044 Edif. Señor de la Misión • Tel. 212 4445 - 211 3588

#### **EL ALTO**

Av. Juan Pablo II N° 75 (Altura de la Cruz Papal)  
• Tel. (2) 211 2572 • Fax. (2) 211 98808

#### **CARANAVI**

Calle Tocopilla s/n Edificio COSAPAC 1° piso • Tel/Fax. (2) 824 3934

#### **ORURO**

Calle Bolívar N° 639 entre Soría Galvarro y La Plata  
• Tel. (2) 525 2825 - (2) 525 2859 • Fax. (2) 511 3681

#### **POTOSÍ**

Av. Serrudo N° 27 (interior) entre Avenidas Arce y Cívica  
• Tel/Fax: 622 8047 - 612 4744

#### **LLALLAGUA**

Calle Oruro No. 29 entre Cochabamba y Bolívar  
• Tel/Fax: 582 1538

#### **SANTA CRUZ**

Calle Ballivián N° 1198, esq. Joaquín de Velasco  
• Tel/Fax. (3) 333 8808 - (3) 335 4616

#### **PUERTO SUÁREZ**

Calle La Paz N° 63, P-1, frente plaza principal  
• Tel. (3) 976 3323

#### **SUCRE**

Calle Juan José Pérez N° 602, esq. Trinidad, Zona San Roque  
• Tel. (4) 691 8054 - (4) 645 9017  
(4) 691 6115 - (4) 691 3241

#### **MONTEAGUDO**

Av. Porvenir casi esq. Von Berg s/n  
• Tel. (4) 647 3352  
(Barrio San José del Bañado)

#### **TARIJA**

Plaza Uriondo, Calle General Pantoja N° 665 • Tel. (4) 665 0515 - (4) 611 2441

#### **YACUIBA**

Calle Juan XXIII N° 374 y 372 entre Comercio y Santa Cruz  
• Tel. 468 27166 Fax. 468 22142

#### **TRINIDAD**

Calle Félix Pinto N° 68 entre Nicolás Suárez y 18 de Noviembre  
• Tel. (3) 463 1403 • Fax. (3) 465 2200

#### **RIBERALTA**

Av. Santiesteban N° 1346 entre Av. Federico Hecker y Manuel Oliva  
• Tel/Fax. (3) 852 3861